



QUOTATION NO. SC1701/2016	KWOTASIE NR. SC1701/2016	UQIKELELO- XABISO NO. SC1701/2016
<p>Quotations are hereby invited for the <b>Software and Website for Caravan Park/Camping Reservations for a contract period ending 30 June 2017.</b></p> <p>Quotation documents, in English, are obtainable from <b>Friday, 13 May 2016</b>, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus; from Ms. Rita Neethling Tel. 028 313 8064 between 08h30 and 15h30 upon payment of a tender participation fee of <b>R158-00</b> per set.. Alternatively the document may be downloaded free of charge from the website: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a> .</p> <p>Sealed Quotations, with: "<b>Quotation No.:SC1701/2016: Software and Website for Caravan Park/Camping Reservations for a contract period ending 30 June 2017.</b>" clearly endorsed on the envelope, must be deposited in <b>Tender Box No. 1</b> at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation issued by Overstrand Municipality.</p> <p>The closing date and time of the Quotation is on <b>27 May 2016 at 12h00</b> and Quotations will be opened in public immediately thereafter in the Supply Chain Management Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Quotations must be valid for <b>90 days</b> after the closing date. Quotations shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any Quotation and reserves the right to accept any Quotation, as it may deem expedient. Quotations are subject to the General Conditions of Contract and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer enquiries to <b>Johnet van Asperen</b> at telephone number: <b>028 313 8959.</b></p>	<p>Kwotasies word hiermee ingewag vir die <b>Sagteware en Webtuiste vir die Karavaanpark/Kampering Besprekings vir ñ kontrakperiode eindigend 30 Junie 2017.</b></p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf <b>Vrydag, 13 Mei 2016</b>, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, vanaf Me. Rita Neethling, Tel. 028 313 8064 tussen 08h30 en 15h30/15h30 na betaling van 'n tenderdeelnamefooï van <b>R158-00</b> per stel. Alternatiewelik mag die dokument gratis afgelaai word vanaf die webblad <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Verseëide Kwotasies duidelik gemerk: "<b>Kwotasie Nr.:SC1701/2016: Voorsiening vir Besprekings Sagteware en Internet Webtuiste vir die Karavaanpark/Kampering Besprekings vir ñ kontrakperiode eindigend 30 Junie 2017.</b>" op die koevert, moet geplaas word in <b>Tenderbus Nr. 1</b> by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Kwotasies mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie verskaf deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die Kwotasie is <b>27 Mei 2016 om 12h00</b> en tenders sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Kwotasies moet geldig wees <b>vir 90 dae</b> na die sluitingsdatum. Kwotasies sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkygings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BSEB status vlak van bydrae.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige Kwotasie wat ingedien word te aanvaar nie. Kwotasies is onderhewig aan die Algemene Kontrakvoorwaardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Navrae kan gerig word aan <b>Johnet van Asperen</b> by telefoonnommer <b>028 313 8959.</b></p>	<p>Kucelwa uqikelelo-xabiso: <b>Sokwenza I Webhu Sayithi kunye ne Software yokuqasha kwi Nkampu yokhenketho yase Caravan Park kanga ngexesha eliphela nge 30 Juni 2017.</b></p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesihlanu <b>13 Meyi 2016</b>, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana u Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30 usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba oxabisa R <b>158.00 nge seti</b>. Kungenjalo Amaxwebhu ayafumaneka mahala kwi-webhu sayithi ethi: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a></p> <p>Uqikelelo-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Uqikelelo-Xabiso <b>No. SC 1701/2016: Sokwenza I Webhu Sayithi kunye ne Software yokuqasha kwi Nkampu yokhenketho yase Caravan Park kanga ngexesha eliphela nge 30 Juni 2017.</b>" Ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso <b>no. 1</b> Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we <b>27 Meyi 2016</b> ngentsimbi ye <b>12h00</b> kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekumit, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anethoba 90 emva komhla wokuvula. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no Nkosazana u <b>Johnet van Asperen</b> kule nombolo ilandelayo <b>028 313 8959</b> ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
DIRECTOR: MANAGEMENT SERVICES	DIREKTEUR: BESTUURSDIENSTE	UMONGAMELI: KWIINKONZO ZOLAWULO